

**Belváros-Lipótváros, Budapest Főváros V. kerület
Önkormányzatának Képviselő-testülete**

Készítette: Juranicsné Deminger Anikó
Halász Nóra

Iktatószám: T-333/2013.
14/2013.

Mellékletek: Meghívó
Jelenléti ív
Előterjesztések

I.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

a **2013. december 05-ei** a Polgármesteri Hivatal (V. Erzsébet tér 4.) nagy tanácstermében tartott rendes, **nyílt** Képviselő-testületi üléséről.

I. Jelen vannak:

Polgármester: Rogán Antal polgármester

Alpolgármesterek: Puskás András alpolgármester
Jeneiné Dr. Rubovszky Csilla alpolgármester
Varga Sándorné társ. megbízatású alpolgármester

Jegyző: Dr. Sélley Zoltán jegyző
Aljegyző: Dr. Németh Kornélia aljegyző

Képviselők:	Árvai Péter	Dr. Bartal Sándor
	Dr. Batári Péter	Böröcz László
	Hadházy József	Karsai Károly
	Kovács Alex Gábor	Pásztor Tibor
	Pásztor Lajos	Szágerné Fazekas Éva
	Vajda Sándorné	Wohlmuth István

Nem jelent meg: -

Meghívottak: Nemzetiségi Önkormányzatok elnökei
Dr. Szabellédi István könyvvizsgáló
az Önkormányzat Gazdasági Társaságainak és Társulásának vezetői
Polgármesteri Hivatal osztályvezetői
Budapest Főváros Kormányhivatala V. kerületi Hivatala

Rogán Antal polgármester:

Megállapítja a határozatképességet és a nyílt ülést megnyitja. Tisztelettel üdvözi a Belváros polgárait, akik esetleg nyomon követik a közvetítést és természetesen a Képviselő-testület tagjait és a meghívott vendégeket.

A napirenddel kapcsolatos anyagokat kézhez kapták a Képviselő-testület tagjai. Az eredeti meghívóban szereplő napirendi pontokat változatlan formában fenntartja és három sürgősségi előterjesztéssel, indítvánnyal szeretne élni a mai Képviselő-testületi ülésre. Ezek közül a T-352/2013-as számú előterjesztés arról szól, hogy a Képviselő-testület nagy ingatlanokra kiírt pályázatának az eredményét kellene megállapítani, ami alapvetően egy eredménytelenség. A második sürgősségi előterjesztés ugyancsak ezzel kapcsolatos, ahol akkor már bontva, az ingatlanok közül legalább egynek, vagy kettőnek a pályázati kiírására felhatalmazást adnának a Tulajdonosi és Elidegenítési Bizottságnak, amire persze valószínűleg csak hetek múlva kerül sor, de legalább az általános felhatalmazást adják meg. Végül beszélniük kell majd a zöldEBB, az EBOVO mintaparkja című, a TÉR_KÖZ pályázaton egyébként az Önkormányzattal együttműködésben elnyert pályázat megvalósulásáról. A napirenddel kapcsolatban, vagy a sürgősségi előterjesztésekkel kapcsolatban van-e kérdés, vagy észrevétel? Ha nincsen, akkor először az első sürgősségi előterjesztés napirendre vételéről döntenek, ami a nagy ingatlanokra vonatkozó pályázattal kapcsolatos döntés, ott majd az eredménytelenség kinyilvánítása.

Felteszi szavazásra a T-352/2013. számú sürgősségi előterjesztés tárgyalásra történő elfogadását.

371/2013. (XII.05.) B-L.Ö.h.

**Belváros-Lipótváros Önkormányzat
Képviselő-testülete**

14 igen szavazattal, egyhangúlag

elfogadta tárgyalásra a „ Belváros-Lipótváros Önkormányzat Képviselő-testületének 347/2013. (X.10.) B-L.Ö. h. számú határozata alapján a Belváros-Lipótváros, Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzat tulajdonában lévő 24631. hrsz. alatti műemlék minősítésű ingatlan, a 24303. hrsz. alatti műemlék minősítésű ingatlan, a 23996. hrsz. alatti műemlék minősítésű társasházban és a 24633. hrsz. alatti műemlék minősítésű társasházban lévő ingatlanok tulajdonjogának értékesítése tárgyában kiírt pályázat” című T-352/2013. számú sürgősségi előterjesztést.

A szavazáson jelen volt: 14 fő

Rogán Antal polgármester:

A következő ehhez kapcsolódik, ahol a Szent István tér 13-14., illetve a Szent István tér 15. esetében egy egyesített, de a korábbihoz képest lényegesen szűkebb körre vonatkozó pályázat kiírására adnának felhatalmazást, a Tulajdonosi és Elidegenítési Bizottságnak.

Felteszi szavazásra a T-353/2013. számú sürgősségi előterjesztés tárgyalásra történő elfogadását.

372/2013. (XII. 05.) B-L.Ö.h.

**Belváros-Lipótváros Önkormányzat
Képviselő-testülete**

14 igen szavazattal, egyhangúlag

elfogadta tárgyalásra „ Belváros-Lipótváros, Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzat tulajdonában lévő 24631. hrsz. alatti műemlék minősítésű ingatlan és a 24633. hrsz. alatti műemlék minősítésű társasházban lévő ingatlanok tulajdonjogának értékesítése tárgyában kiírt pályázat” című, T-353/2013. számú sürgősségi előterjesztést.

A szavazáson jelen volt: 14 fő

Rogán Antal polgármester:

Végül a harmadik sürgősségi előterjesztés az EBOVO mintaparkkal kapcsolatos projektre vonatkozó döntést kell meghozniuk. Felteszi szavazásra a T-354/2013. számú sürgősségi előterjesztés tárgyalásra történő elfogadását.

373/2013. (XII. 05.) B-L.Ö.h.

**Belváros-Lipótváros Önkormányzat
Képviselő-testülete**

14 igen szavazattal, egyhangúlag

elfogadta tárgyalásra a „ Döntés „ zöldEBb, az EBOVO mintaparkja” című Budapest Főváros TÉR_KÖZ pályázatának támogatásával megvalósuló Együttműködési Megállapodásának megkötéséről” című T-354/2013. számú sürgősségi előterjesztést.

A szavazáson jelen volt: 14 fő

Rogán Antal polgármester:

Ezekkel kiegészíténé a napirendet. A két ingatlanokra vonatkozó sürgősségi előterjesztés a zárt ülésrészre kerül. Ott szeretné, ha ez lenne a két utolsó napirendi pont. Az EBOVO–val kapcsolatos döntés pedig bekerül a nyílt ülésre, ott is utolsónak, tehát ez lenne a 15. napirendi pont. A másik kettő pedig értelemszerűen az újraszámozás után a 18. és a 19. napirendi pont lesz. Ennek megfelelően tudnak dönten a napirendről összességben.

Felteszi szavazásra a T-330/2013. számú meghívóban szereplő napirendi pontokat az elhangzott kiegészítésekkel és sorrendben.

374/2013. (XII.05.) B-L.Ö.h.

**Belváros-Lipótváros Önkormányzat
Képviselő-testülete**

13 igen szavazattal, egyhangúlag

ügy dönt, hogy a T-330/2013. számon kiküldött meghívóban szereplő, valamint a 371-373/2013. (XII.05.) B-L.Ö. h. számú határozatokban tárgyalásra elfogadott napirendi pontokat sorrendben és összességében az alábbiak szerint tárgyalja:

Nyílt ülés:

1.) Az Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 1/2013. (I.21.) számú rendeletének módosítása /T-334/2013. számú előterjesztés/

2.) Az Önkormányzat 2014. évi átmeneti gazdálkodásáról szóló rendeletének megalkotása /T-335/2013. számú előterjesztés/

3.) Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzat szociális juttatások rendszeréről szóló 41/2012. (X.18.) számú rendeletének módosítása /T-336/2013. számú előterjesztés/

4.) Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzat gyermekvédelmi ellátásokról szóló 42/2012. (X.18.) számú rendeletének módosítása /T-337/2013. számú előterjesztés/

5.) A társasházaknak adható önkormányzati támogatásokról szóló 12/2011. (III.10.) önkormányzati rendelet módosítása /T-338/2013. számú előterjesztés/

6.) A Fővárosi Közterület-hasznosítási Társulás Alapító Okiratának és Társulási Szerződésének módosítása /T-339/2013. számú előterjesztés/

7.) Integrált Városfejlesztési Stratégia (2014-2020) megalkotása /T-340/2013. számú előterjesztés/

8.) Véleményezés az általános iskolák felvételi körzeteiről /T-341/2013. számú előterjesztés/

9.) Döntés az óvodák átmeneti továbbképzési programjairól /T-342/2013. számú előterjesztés/.

10.) Döntés Budapest Főváros Önkormányzata és Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerület Önkormányzata között megkötött közterület-felügyeleti feladatok átadás-átvételéről, ellátásáról szóló megállapodás megszüntetéséről, valamint a közterület-felügyeleti feladatok átadásáról szóló új, négyoldalú megállapodás megkötéséről /T-343/2013. számú sürgősségi előterjesztés/.

11./ Döntés Belváros-Lipótváros közigazgatási területén új térfigyelő kamerák telepítésének helyszíneiről /T-344/2013. számú előterjesztés/

12./ A 224/2012. (X.11.) B-L.Ö. határozat módosítása a „bubi rendszer” egyik dokkoló állomáshelyének módosítása tárgyában /T-345/2013. számú előterjesztés/

13./ Döntés Kovács Béla szobor Kossuth térről az Olimpiai Parkba (hrsz. 24897/2) történő áthelyezéséről /T-346/2013. számú előterjesztés/

14./ Döntés Roskovics Ignác szobor elhelyezéséről a Dunakorzón (hrsz. 24497/1) /T-347/2013. számú előterjesztés/

15./ Döntés „zöldEBb, az EBOVO mintaparkja” című Budapest Főváros TÉR_KÖZ pályázatának támogatásával megvalósuló Együttműködési Megállapodásának megkötéséről” /T-354/2013. számú sürgősségi előterjesztés/

Zárt ülés:

16.) Egyesített Szociális Bölcsődék intézményvezetői álláshelyére kiírt pályázat értékelése /T-348/2013. számú előterjesztés/

17.) Döntés likvid hitel szerződés megkötéséről /T-349/2013. számú előterjesztés/

18.) Belváros-Lipótváros Önkormányzat Képviselő-testületének 347/2013. (X.10.) B-L.Ö. h. számú határozata alapján a Belváros-Lipótváros, Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzat tulajdonában lévő 24631. hrsz. alatti műemlék minősítésű ingatlan, a 24303. hrsz. alatti műemlék minősítésű ingatlan, a 23996. hrsz. alatti műemlék minősítésű társasházban és a 24633. hrsz. alatti műemlék minősítésű társasházban lévő ingatlanok tulajdonjogának értékesítése tárgyában kiírt pályázat /T-352/2013. számú sürgősségi előterjesztés/

19.) A Belváros-Lipótváros, Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzat tulajdonában lévő 24631. hrsz. alatti műemlék minősítésű ingatlan és a 24633. hrsz. alatti műemlék minősítésű társasházban lévő ingatlanok tulajdonjogának értékesítése tárgyában kiírt pályázat” /T-353/2013. számú sürgősségi előterjesztés/

A szavazáson jelen volt: 13 fő

1./ Az Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 1/2013.(I.21.) számú rendeletének módosítása (T-334/2013. számú előterjesztés)

Rogán Antal polgármester:

Ez a 2013. évi költségvetési rendelet utolsó módosítása. Ez gyakorlatilag már a megvalósulásokkal való összhangba hozatal a zárszámadás előkészítésének a jegyében. Kérdezi osztályvezető asszonyt, hogy van-e kiegészítés?

Dr. Balla Valéria osztályvezető:

Nincs kiegészítése. A bizottságok megtárgyalták az előterjesztést, illetve megérkezett könyvvizsgáló úrnak a pozitív véleménye is.

Rogán Antal polgármester:

Van-e kérdés vagy észrevétel? Amennyiben nincs, kéri a határozati javaslat ismertetését.

Dr. Balla Valéria osztályvezető:

Felolvassa a határozati javaslatot mely szerint:

Belváros-Lipótváros Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadta az Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 1/2013. (I.21.) önkormányzati rendelet módosítását 1-6. §-ig, a T-334/2013. sz. előterjesztésben foglalt tartalommal.

Rogán Antal polgármester:

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

RENDELETALKOTÁS!

37/2013. (.....) Önkormányzati rendelet

**Belváros-Lipótváros Önkormányzat
Képviselő-testülete**

10 igen szavazattal, 4 nem szavazattal és
tartózkodás nélkül

elfogadta az Önkormányzat 2013. évi
költségvetéséről szóló 1/2013. (I.21.)
önkormányzati rendelet módosítását 1-6. §-ig, a T-
334/2013. sz. előterjesztésben foglalt tartalommal.

A szavazáson jelen volt: 14 fő

2./ Az Önkormányzat 2014. évi átmeneti gazdálkodásáról szóló rendeletének megalkotása (T-335/2013. számú előterjesztés)

Rogán Antal polgármester:

Itt két apróságot szeretne előre jelezni a Képviselő-testület tagjainak. Egyik ezek közül az, hogy ő úgy tervezi, hogy az Önkormányzat költségvetését lehetőség szerint betervezik a Képviselő-testületnek elfogadásra már a 2014. februári testületi ülésre. Van egy örömteli hír, miszerint nemcsak a Kormány döntött, hanem már gyakorlatilag a Parlament is az önkormányzati adósságok teljes, 100%-os átvállalásáról. Ez 2014. február 28-áig történik meg, ez Belváros-Lipótváros Önkormányzata esetében is így van és értelemszerűen érinti a jövő évi költségvetést, hiszen mind a tőketörlesztések, mind pedig a kamattérítés ki fog kerülni belőle. Viszont valószínűleg csak február utolsó napjaiban kötődik meg az ezzel kapcsolatos szerződés. Ettől még persze az előkészítő munkálatok elindulnak előtte. Majd könyvvizsgáló úrral és a jogászokkal is konzultálva szeretné eldönteni, hogy ennek a fényében, hogyan terjesszék elő a költségvetést. Csak márciusban kerüljön-e be, vagy esetleg a szokásoknak megfelelően februárban elfogadják. Ezt most még nem tudja egészen pontosan, de erről majd értelemszerűen a megfelelő konzultációk után időben, még januárban tájékoztatni fogja a Képviselő-testület tagjait. Addig értelemszerűen az átmeneti gazdálkodásról szóló rendelet van

érvényben. Jobb lenne, ha ez csak másfél hónapig lenne így, de ha a szükség úgy kívánja az sem jelent problémát, ha március elejéig ebben a formában hatályban marad, hiszen értelemszerűen a beruházási menetekkel és az azzal kapcsolatos kiadásokkal, amelyeket most előre látnak és ismernek, előre kalkuláltak.

Van-e szóbeli kiegészítés?

Dr. Balla Valéria osztályvezető:

Nincs.

Rogán Antal polgármester:

Van-e kérdés, vagy észrevétel? Amennyiben nincs, akkor itt is kéri a határozati javaslat ismertetését.

Dr. Balla Valéria osztályvezető:

Felolvassa a határozati javaslatot, mely szerint:

Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadta az Önkormányzat 2014. évi átmeneti gazdálkodásáról szóló rendeletet 1-7. §-ig, ezzel az Önkormányzat 2014. évi átmeneti gazdálkodásáról szóló rendeletét megalkotja, a T-335/2013. számú előterjesztésben foglalt tartalommal.

Rogán Antal polgármester:

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

RENDELETALKOTÁS!

38/2013. (.....) Önkormányzati rendelet

Belváros-Lipótváros Önkormányzat Képviselő-testülete

10 igen szavazattal, 0 nem szavazattal és 4 tartózkodással

elfogadta az Önkormányzat 2014. évi átmeneti gazdálkodásáról szóló rendeletet 1-7. §-ig, ezzel az Önkormányzat 2014. évi átmeneti gazdálkodásáról szóló rendeletét megalkotja, a T-335/2013. számú előterjesztésben foglalt tartalommal.

A szavazáson jelen volt: 14 fő

**3./ Belváros-Lipótváros, Budapest Főváros V. kerületi
Önkormányzat szociális juttatások rendszeréről
szóló 41/2012.(X.18.) rendeletének módosítása
(T- 336/2013. számú előterjesztés)**

Rogán Antal polgármester:

Ha jól tudja, ez a módosítás, alapvetően jogszabály-módosulásokkal van kapcsolatban és fogalmi átvezetés. Átadja a szót osztályvezető asszonynak szóbeli kiegészítésre.

Nagy Krisztina Zsuzsanna osztályvezető:

Valóban a Magyar egyszerűsítési program ad keretet ennek a két módosításnak. Ezen kívül még néhány apróbb módosítás került be a rendeletbe. Itt kiemelné azt, hogy a szépkorúak tekintetében a közgyógyellátásra való jogosultság jövedelemhatárát megemelte az Önkormányzat, vagy meg kívánja emelni az Önkormányzat. Ezzel is segíti és támogatja a szépkorúakat. Az ágazati bizottságok megtárgyalták a rendeletet és egyhangúlag támogatták.

Visszautalna a múltkori testületi ülésre és elmondja, hogy a Hivatal megvizsgálta az elektronikus ügyintézésnek a lehetőségét és a Közigazgatási eljárásról szóló törvény szerint 2014. VI. hó 30-a az elektronikus ügyintézés bevezetésének a határideje, tehát folyamatosan foglalkozik ezzel a Hivatal.

Rogán Antal polgármester:

Van-e kérdés vagy észrevétel? Amennyiben nincs, kéri a határozati javaslat ismertetését.

Nagy Krisztina Zsuzsanna osztályvezető:

Felolvassa a határozati javaslatot, mely szerint:

Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadta a szociális juttatások rendszeréről szóló 41/2012. (X.18.) önkormányzati rendelet módosítását 1-13. §-ig, a T-336/2013. számú előterjesztésben foglalt tartalommal.

Rogán Antal polgármester:

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

RENDELETALKOTÁS!

39/2013. (.....) Önkormányzati rendelet

Belváros-Lipótváros Önkormányzat Képviselő-testülete

14 igen szavazattal, egyhangúlag

elfogadta a szociális juttatások rendszeréről szóló 41/2012. (X.18.) önkormányzati rendelet módosítását 1-13. §-ig, a T-336/2013. számú előterjesztésben foglalt tartalommal.

A szavazáson jelen volt: 14 fő

4./Belváros-Lipótváros, Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzat gyermekvédelmi ellátásokról szóló 42/2012.(X. 18.) rendeletének módosítása (T- 337/2013. számú előterjesztés)

Rogán Antal polgármester:

Itt alapvetően ugyanez a szóbeli kiegészítés, tartalmi változás nincs az ellátásokról szóló rendeletben. Van-e kérdés vagy észrevétel? Amennyiben nincs, kéri a határozati javaslat ismertetését.

Nagy Krisztina Zsuzsanna osztályvezető:

Felolvassa a határozati javaslatot, mely szerint:

Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadta a gyermekvédelmi ellátások rendszeréről szóló 42/2012. (X.18.) önkormányzati rendelet módosítását 1-15. §-ig, a T-337/2013. számú előterjesztésben foglalt tartalommal.

Rogán Antal polgármester:

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

RENDELETALKOTÁS!

40/2013. (.....) Önkormányzati rendelet

Belváros-Lipótváros Önkormányzat Képviselő-testülete

14 igen szavazattal, egyhangúlag

elfogadta a gyermekvédelmi ellátások rendszeréről szóló 42/2012. (X.18.) önkormányzati rendelet módosítását 1-15. §-ig, a T-337/2013. számú előterjesztésben foglalt tartalommal.

A szavazáson jelen volt: 14 fő

5./ A társasházaknak adható önkormányzati támogatásokról szóló 12/2011.(III.10.) önkormányzati rendelet módosítása (T- 338/2013. számú előterjesztés)

Rogán Antal polgármester:

Itt alapvetően lehetővé teszik azt, hogy a társasház a zöld felületeket növelje az udvarokon belül. Tehát lehetővé teszik, hogy az Önkormányzat támogatást adhasson arra, hogy a társasházi udvarokon belül zöld udvarokat alakítsanak ki, illetve azok működtetésére is támogatási lehetőséget biztosít majd az Önkormányzat. Ehhez viszont a megfelelő rendeletek módosítására van szükség. Van-e szóbeli kiegészítés? Nincs. Van-e kérdés, vagy észrevétel? Nincs. Itt is kéri a határozati javaslat ismertetését.

Dr. Varga Beatrix osztályvezető:

Felolvassa a határozati javaslatot, mely szerint:

Belváros-Lipótváros, Budapest Főváros V. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadta a társasházaknak adható önkormányzati támogatásokról szóló 12/2011. (III.10.) önkormányzati rendelet módosítását 1-6. §-ig, a T-338/2013. számú előterjesztésben foglalt tartalommal.

Rogán Antal polgármester:

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

RENDELETALKOTÁS!

41/2013. (.....) Önkormányzati rendelet

**Belváros-Lipótváros Önkormányzat
Képviselő-testülete**

13 igen szavazattal, egyhangúlag

elfogadta a társasházaknak adható önkormányzati támogatásokról szóló 12/2011. (III.10.) önkormányzati rendelet módosítását 1-6. §-ig, a T-338/2013. számú előterjesztésben foglalt tartalommal.

A szavazáson jelen volt: 13 fő

6./A Fővárosi Közterület-hasznosítási Társulás Alapító Okiratának és Társulási Szerződésének módosítása (T- 339/2013. számú előterjesztés)

Rogán Antal polgármester:

Itt a törvényi előírásoknak megfelelően a változásokat is át kellett vezetni. Ezeket egyszer már elfogadta a testület a 2013. áprilisi Képviselő-testületi ülésen. A Fővárosi Közgyűlés azonban ezt novemberre ütemezte és a Közgyűlés kisebb változtatásokat, szerkezeti változtatásokat eszközölt és ezeket a saját SZMSZ-ében átvezette és a társulás is. Viszont itt értelemszerűen a Társulási Szerződés és az Alapító Okirat miatt a Képviselő-testületnek is újra kell tárgyalni. Ha jól tudja ezeket a bizottságok megtárgyalták. Kérdezi, hogy van-e ezzel kapcsolatban kérdés, vagy észrevétel? Nincs, ezért itt is kéri a határozati javaslat ismertetését.

Dr. Sélley Zoltán jegyző:

Felolvassa a határozati javaslatot, mely szerint:

A Képviselő-testület elfogadja mellékelt tartalom szerint a Fővárosi Közterület-hasznosítási társulás Társulási Szerződésének és Alapító Okiratának egységes szerkezetbe foglalt módosítását.

Rogán Antal polgármester:

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

375/2013. (XII.05.) B-L.Ö.h.

Belváros-Lipótváros Önkormányzat Képviselő-testülete

11 igen szavazattal, 0 nem szavazattal és 3 tartózkodással

elfogadta, a T-339/2013. számú előterjesztésben foglalt tartalom szerint a Fővárosi Közterület-hasznosítási Társulás Társulási Szerződésének és Alapító Okiratának egységes szerkezetbe foglalt módosítását.

A szavazáson jelen volt: 14 fő

7./ Integrált Városfejlesztési Stratégia (2014-2020.) megalkotása (T- 340/2013. számú előterjesztés)

Rogán Antal polgármester:

Ez alapvetően a következő Európai Unió költségvetési ciklusra szól. Ez az előfeltétele Európai Unió források megpályázásának, illetve lehívásának. Ezzel párhuzamosan ennek a szerkezeti döntéseiről most dönt az Országgyűlés is. A Képviselő-testületnek viszont meg kell tennie az előkészületeket. Ez gyakorlatilag a már meglévő Integrált Városfejlesztési Stratégiában foglalt céloknak, illetve a kerületben a tendenciáknak értelemszerűen az összegzése, átvezetése, pontosítása. Tartalmi új elem, tartalmi új fejlesztési cél, vagy olyan jelentős változás ebben az Integrált Városfejlesztési Stratégiában nincsen. Ezt, ha jól tudja a szaksbizottság megtárgyalta. Kérdezi, hogy van-e kérdés, vagy észrevétel? Amennyiben nincs, akkor itt is kéri a határozati javaslatot.

Kalászi Hajnalka osztályvezető:

Felolvassa a határozati javaslatot, mely szerint:

Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete az Integrált Városfejlesztési Stratégia (2014-2020) című dokumentumot elfogadja.

Rogán Antal polgármester:

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

376/2013. (XII.05.) B-L.Ö.h.

Belváros-Lipótváros Önkormányzat Képviselő-testülete

12 igen szavazattal, 0 nem szavazattal és 2 tartózkodással

elfogadta, az Integrált Városfejlesztési Stratégia (2014-2020) című dokumentumot, a T-340/2013. sz. előterjesztésben foglalt tartalommal.

A szavazáson jelen volt: 14 fő

8./ Véleményezés az általános iskolák felvételi körzeteiről (T- 341/2013. számú előterjesztés)

Rogán Antal polgármester:

Itt az előterjesztő Varga Sándorné alpolgármester asszony. Kérdezi alpolgármester asszonyt, hogy van-e szóbeli kiegészítés?

Varga Sándorné alpolgármester:

Egyetlen mondatot szeretne csak mondani, hogy miért kötelező ez. A Fővárosi Kormányhivatal minden év november 30-áig megkéri az általános iskolai körzetekkel kapcsolatos utca listának a véleményezését a települési önkormányzatoktól és itt muszáj volt jelezni néhány utcát, aminek időközben megváltozott az elnevezése, például a Pesti Barnabás utca Piarista utcára, a Károlyi Mihály utca Károlyira és így tovább. Ezek vannak a határozati javaslatban összefoglalva.

Rogán Antal polgármester:

Ez gyakorlatilag technikai módosításnak tekinthető. Van-e kérdés, vagy észrevétel? Amennyiben nincs, kéri a határozati javaslatot.

Papp Viktor osztályvezető:

Felolvassa a határozati javaslatot, mely szerint:

1. Belváros-Lipótváros Önkormányzat Képviselő-testülete az alábbi megjegyzésekkel elfogadja Budapest Főváros Kormányhivatala által megküldött kerületi általános iskolák felvételi körzeteit tartalmazó listát:

- a Hild József Általános Iskola körzetében szereplő Pesti Barnabás utca elnevezése Piarista utcára változott.

- a Váci Utcai Ének- Zenei Általános Iskola körzetében szereplő Károlyi M. u. elnevezése Károlyi utcára változott, a kormányhivatali körzetlistán feltüntetett Szivárvány köz helyesen Pilinszky köz, valamint a körzetlistából kihagyták a Só utcát.

2. A Képviselő-testület tájékoztatja Budapest Főváros kormányhivatalát arról, hogy a Szemere Bertalan Általános Iskola és Gimnázium körzetében 2 fő halmozottan hátrányos helyzetű tanuló volt jegyzői nyilvántartásban.

Felelős: oktatásért felelős alpolgármester

Határidő: azonnal

Rogán Antal polgármester:

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

**Belváros-Lipótváros Önkormányzat
Képviselő-testülete**

13 igen szavazattal, 0 nem szavazattal és 1 tartózkodással

elfogadta

1.) az alábbi megjegyzésekkel Budapest Főváros Kormányhivatala által megküldött kerületi általános iskolák felvételi körzeteit tartalmazó listát:

- a Hild József Általános Iskola körzetében szereplő Pesti Barnabás utca elnevezése Piarista utcára változott,

- a Váci Utcai Ének- Zenei Általános Iskola körzetében szereplő Károlyi Mihály utca elnevezése Károlyi utcára változott a Kormányhivatali körzetlistán feltüntetett Szivárvány köz helyesen Pilinszky köz, valamint a körzetlistából kihagyták a Só utcát.

2.) hogy a Képviselő-testület tájékoztatja Budapest Főváros Kormányhivatalát arról, hogy a Szemere Bertalan Általános Iskola és Gimnázium körzetében 2 fő halmozottan hátrányos helyzetű tanuló volt jegyzői nyilvántartásban.

Felelős: oktatásért felelős alpolgármester

Határidő: azonnal

A szavazáson jelen volt: 14 fő

9./ Döntés az óvodák átmeneti továbbképzési programjairól (T- 342/2013. számú előterjesztés)

Rogán Antal polgármester:

Van-e szóbeli kiegészítés? Megadja a szót Varga Sándorné alpolgármester asszonynak.

Varga Sándorné alpolgármester:

Annyit szeretne elmondani, hogy miért van erre szükség. Az új Köznevelési törvény, illetve a Pedagógusok továbbképzéséről és a pedagógus szakvizsgáról szóló kormányrendelet határozza meg, hogy az óvodáknak az Önkormányzat fenntartási hatáskörében, 5 éves pedagógus továbbképzési programot kell alkotni. Az előterjesztésben benne van, hogy a négy óvodában a következő évre 13 fő ilyen kollega lesz, aki kötelező továbbképzésben részesül és ennek a költségvetési vonzata is itt van megtervezve.

Rogán Antal polgármester:

Van-e kérdés vagy észrevétel? Itt csak egy megjegyzést tesz, nem ehhez kapcsolódik, csak az óvodákhoz. Az óvodáztatással kapcsolatos kötelező határidő, 3 éves határidő. Itt döntött a Parlament ennek végül is az 1 évvel történő kitolásáról. Azonban a Kormány most hozott egy döntést, amivel megkereste a Parlamentet és egy részletes tájékoztató anyagot adtak ki abban a tekintetben, hogy mennyi új óvodai férőhely létesült, illetve mennyi pénzt kívánnak erre fordítani még a következő fél évben. Ennek alapján arra kéri az Országgyűlést, hogy hozzon döntést arról, hogy esetleg szeptembertől mégis bevezeti a 3 éves óvodáztatási kötelező határidőt. Itt szeretne kérni ezzel kapcsolatban a kerületi helyzetről egy rövid tájékoztatást, amit majd értelemszerűen a Képviselő-testületnek is megküldenek, hogy milyen intézkedésekre van szükség. Ezt már egyszer áttekintették és akkor úgy tűnt, hogy nem kell különösebben intézkedéseket tenniük, de erről egy kis áttekintést szeretne kérni, hogy ezt esetleg a Képviselő-testületnek is elküldhessék és a vitában is értelemszerűen tisztában legyen azzal, hogy a kerületre vonatkozó adottságok milyenek.

Kéri ismertetni a határozati javaslatot.

Papp Viktor osztályvezető:

Felolvassa a határozati javaslatot, mely szerint: Belváros-Lipótváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a fenntartásában működő köznevelési intézmények által benyújtott 2013-2018-as időszakra vonatkozó továbbképzési programokat.

Felelős: oktatásért felelős alpolgármester

Határidő: azonnal

Rogán Antal polgármester:

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

378/2013. (XII.05.) B-L.Ö.h.

**Belváros-Lipótváros Önkormányzat
Képviselő-testülete**

14 igen szavazattal, egyhangúlag

elfogadta, a fenntartásában működő köznevelési intézmények által benyújtott 2013-2018-as időszakra vonatkozó továbbképzési programokat, a T-342/2013. sz. előterjesztésben foglalt tartalommal.

Felelős: oktatásért felelős alpolgármester

Határidő: azonnal

A szavazáson jelen volt: 14 fő

**10./ Döntés Budapest Főváros Önkormányzata és
Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerület
Önkormányzata között megkötött közterület-
felügyeleti feladatok átadás-átvételéről, ellátásáról
szóló megállapodás megszüntetéséről valamint a
közterület-felügyeleti feladatok átadásáról szóló
új, négyoldalú megállapodás megkötéséről
(T- 343/2013. számú előterjesztés)**

Rogán Antal polgármester:

Megadja a szót Molnár Gergelynek, a Közterület felügyelet igazgatójának. Kéri, hogy mondja el pontosan, hogy ez mely területekre vonatkozik. Itt újabb területek kerülnek át. Molnár Gergelyt, mint a Közterület-felügyelet vezetőjét ő arra kérte, hogy abban próbáljon meg tárgyalni, hogy az V. kerület számára fontos, eddig a Főváros által ellenőrzött területeken esetleg kapjanak ellenőrzési jogosítványokat és itt kössenek kölcsönös kompromisszumot, ha ez éppen szükséges. Úgy néz ki, hogy ez megszületett és ennek a tartalmáról kellene döntenie most a Képviselő-testületnek.

Molnár Gergely igazgató:

Kezdené azzal, hogy kit takar ez a négyoldalú megállapodás: a Fővárosi Önkormányzatot, Belváros-Lipótváros Önkormányzatát, a Fővárosi Önkormányzati Rendészeti Igazgatóságot, ez a korábbi Fővárosi Közterület-felügyelet és Belváros-Lipótváros Közterület-felügyeletét. Ez a négy fél kötné a megállapodást és az új megállapodás lényegi tartalma az, hogy a Fővárosi Önkormányzat átadna számunkra ellenőrzésre, tehát Belváros-Lipótváros Közterület-felügyelete számára ellenőrzésre négy területet. Ez a Vörösmarty tér, a Podmaniczky tér, az Erzsébet tér és a Váci utca egy nagyon kicsi szakasza, amelyik a földhivatali bejegyzés szerint a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában található. Cserébe ezekért a területekért Belváros-Lipótváros

Önkormányzata átadna nagyon kicsi területet a Fővárosnak. Ez az Akadémia utca kicsiny szakasza, az Akadémia utca elejétől az Arany János utcáig és a Vigyázó Ferenc utca. Ez tulajdonképpen a Fővárosi Önkormányzati Rendészeti Igazgatóság központját határoló két utcát jelenti.

Rogán Antal polgármester:

Ahol természetesen a parkolás ellenőrzés továbbra is Belváros-Lipótváros Önkormányzat Közterület-felügyeleténél marad. Alapvetően a hagyományos közterület-felügyeleti feladatok ellenőrzése nem, ezen a területen alapvetően ilyen jellegű tevékenységet, kitelepülést, egyebeket folytatni nem lehet, teraszlehetőség nincs. Azt gondolja, hogy ez egy bölcs és jó megállapodás, amit ha a Képviselő-testület is jóváhagy, meg tudnak kötni. Van-e ezzel kapcsolatban kérdés vagy észrevétel?

Árvai Péter képviselő:

Egy általános észrevétele van. A közterületeknek a felügyelete mindig egy nagyon érzékeny kérdés, főleg amiatt, hogy számos olyan közterület van az V. kerületben, amelyet egyébként a Főváros ellenőriz és tudják azt, hogy ez rendszeresen konfliktusokhoz vezet, hiszen például a Fővám térnél nem megoldható az, hogy aki ott árusít, azt a kerületiek tudják ellenőrizni. Mindenképpen örül annak, hogy ebben most előrelépés történik, de úgy gondolja, hogy nagyon fontos lenne, hogy a további közterületek felett is megpróbáljanak valamiféle ellenőrzési jogosultságot szerezni, mert ez alapvetően a kerületi lakosokat is érintő probléma. Mindenképpen azt szeretné kérni, tudja, hogy a Főpolgármester úr vehemensen ellenáll ez ügyben, de ennek ellenére úgy gondolja, hogy ez mindenképpen fontos lenne, hogy a saját közterületeket, maguk tudják ellenőrizni.

Rogán Antal polgármester:

Itt mindkét részből elvi ellenállás, elvi szempontok vannak, inkább így fogalmazna. A Főpolgármester úr elvi szempontja nagyjából úgy szól, hogy mindazokat a területeket, ahol Metró megálló található és ehhez kapcsolódó jelentős köztér, azt szeretné alapvetően a Fővárosi Közterület-felügyelet ellenőrzése alatt tartani. Belváros-Lipótváros Önkormányzat Közterület-felügyelete pedig azért szeretne minél több összefüggő területet ellenőrizni, mert mondják úgy, hogy a Fővárosi Közterület-felügyelő tekintettel arra, hogy nekik az egész főváros területén kell mozogni, ezért „ritka, mint a fehér holló.” Ellenben a belvárosi közterület-felügyelők láthatók, észrevehetők és végzik is a dolgukat, bár értelemszerűen kisebb területet is kell felügyelniük. Aki rendszeresen vissza akar élni a joggal, az tisztában van azzal, hogy ezt milyen formában lehet megtenni. Ezekben az elvi kérdésekben ő mindvégig egyeztet és Molnár Gergely arra is kapott felhatalmazást, hogy minél több közös járőr, vagy közös szolgálat kialakítását is ösztönözze például ezeken a területeken. A Fővám tér is azért tartozik azok közé, amiket ő valamennyire külön akar tartani, tekintettel arra, hogy az új 4-es Metrónak egyenlőre még nem működő, de majd ott létrehozásra kerülő megállója lesz.

Amennyiben nincs más kérdés, vagy észrevétel, kéri a határozati javaslat ismertetését.

Molnár Gergely igazgató:

Felolvassa a határozati javaslatot mely szerint:

Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja a közterület-felügyeleti feladatok átadás-átvételéről, ellátásáról szóló Budapest Főváros Önkormányzata, Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzata, a Fővárosi Önkormányzati Rendészeti Igazgatóság valamint Belváros-Lipótváros Közterület-felügyelete között létrejött megállapodás megkötését, ezzel egyidejűleg a korábbi megállapodás megszüntetését.

Rogán Antal polgármester:

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

379/2013. (XII.05.) B-L.Ö.h.

**Belváros-Lipótváros Önkormányzat
Képviselő-testülete**

13 igen szavazattal, 0 nem szavazattal és 2 tartózkodással

Jóváhagyja a közterület-felügyeleti feladatok átadás-átvételéről, ellátásáról szóló Budapest Főváros Önkormányzata, Belváros-Lipótváros, Budapest Főváros V. kerület Önkormányzata, Fővárosi Önkormányzati Rendészeti Igazgatóság, valamint Belváros-Lipótváros Közterület-felügyelete között létrejött megállapodás megkötését, ezzel egyidejűleg a korábbi megállapodás megszűnését.

A szavazáson jelen volt: 15 fő

11./ Döntés Belváros-Lipótváros közigazgatási területén új térfigyelő kamerák telepítésének helyszíneiről (T- 344/2013. számú előterjesztés)

Rogán Antal polgármester:

Itt szintén megkéri Molnár Gergelyt, Belváros-Lipótváros Közterület felügyeletének igazgatóját, hogy röviden ismertesse az előterjesztést.

Molnár Gergely igazgató:

Az V. kerületben a térfigyelő rendszer 2007-ben épült ki. 2008-ban volt az utolsó nagyobb fejlesztés tehát elég régen, ezért úgy látták jónak, hogy új térfigyelő kamerákat helyezzenek el a kerületben. Ez már csak azért is fontos lehet, mert az elmúlt években 2007-2008 óta bizonyos szabálysértések és bűncselekmények földrajzilag áthelyeződtek azokról a területekről, ahol korábban kamerák voltak. Keletkeztek új gócpontok, ahol kamerák korábban sem voltak és most ezek az új kamerahelyszínek ezeknek a lefedésére szolgálnának.

Rogán Antal polgármester:

A kamera helyszíneket kéri ismertetni, hogy szóban is elhangozzon, mert a Képviselő-testület tagjai ismerik, de aki esetleg a közvetítést követi az nem.

Molnár Gergely igazgató:

Ilyen az Erzsébet tér, vélhetőleg a jövő évtől kezdve hozzájuk fog kerülni ellenőrzésre. Itt korábban semmilyen térfigyelő kamera nem volt, pedig mindenki jól tudja, aki a kerületben él és lakik, hogy elég jelentős forgalmat bonyolít a tér főleg tavasszal és nyáron.

A következő ilyen helyszín a József Attila utca - Hercegprímás utca szakasza, szintén jelentős turistaforgalommal bír, a Deák tér szintén hasonló okok miatt, a Szervita tér, a Petőfi Sándor utca és a Kristóf tér találkozása. A Kammermayer tér, a József Attila utca és az Október 6-a utca találkozása. A Galamb utca és a Régiposta utca, valamint az Irányi utca és a Váci utca találkozása, kereszteződése jelentenék az új helyszíneket, amelyek esetleg jövő évben még néhány új kamera helyszínnel kiegészülnének, de ezt akkor majd idejében szeretnék a Képviselő-testület elé hozni.

Rogán Antal polgármester:

Így van, terveznek erre még költségvetési forrást és technikailag is ezzel kalkulálni kell. Az építkezések során ügyelnek arra, hogy ahol lehet, ott egyébként ezzel kapcsolatos infrastrukturális elemeket el tudják helyezni, hogy a kiegészítés könnyű legyen. Sok minden nem vezetékes alapon történik. Elmeséli a Képviselő-testület tagjainak, hogy amikor az Óriáskerék felállításra került az Erzsébet téren, ami szerinte a városnak egy szép látványossága volt, egyikük sem gondolt arra, hogy ez egyébként a vezetékek nélküli adatátvitelben pont abban a magasságban van, hogy megakasztotta a

fél kerületi kamerarendszer működését és ideiglenesen néhány napon belül át kellett térni egy új rendszerre, hogy ez működőképes legyen. Ez most már a jövőben nem fordul elő értelemszerűen, mert tudják, hogy az ilyen problémákat, hogy kell kiküszöbölni.

Árvai Péter képviselő:

Úgy gondolja, hogy ezek a köztéri kamerák mindenképpen hasznosak abból a szempontból, hogy nyilván van egyrészt egy direkt szerepük is az esetlegesen elkövetett bűncselekmények felderítésében és van nyilván valamiféle visszatartó hatásuk is, hogy lehetőség szerint kevesebb bűncselekményt kövessenek el. Megmondja őszintén, hogy azt nem egészen érti és nem is igazán derül ki az előterjesztésből, hogy miért pont azok a helyszínek lettek meghatározva, amiket itt látnak. Mindenképpen örvendetes, hogy ide felkerülnek ezek a kamerák, de ő úgy gondolja, hogy az mindenképpen jobb lenne a jövő évben tervezett újabb kameráknál az előkészítésnél, egy kicsit jobban indokolni, hogy mely helyszínekre szeretnének kamerákat kihelyezni. Illetve még egy pontra szeretné felhívni a figyelmet. A kamerákon keresztül ezeket a helyszíneket élőben is lehet figyelni, illetve erről felvétel is készül. Nagyon fontosnak tartja azt, hogy ezeket a felvételeket ezeket később megfelelő módon lehessen használni. Nem tudja egészen pontosan, hogy most hány órán keresztül őrzik meg ezeket a felvételeket, de szerinte gyakran előfordul az, hogy például egy-egy bűnesetnek a bejelentése egy kicsit később történik meg, úgyhogy mindenképpen fontosnak tartaná azt, hogy ezek a felvételek olyan módon kerüljenek archiválásra legalább egy néhány napos intervallumon belül, amelyek azért visszakereshetőek.

Rogán Antal polgármester:

Itt az adatvédelmi jogszabályok alapvetően nagyon szigorúak, azoktól nem tudnak eltérni e téren, köszönhetően Sólyom László volt köztársasági elnök úr még Alkotmánybírói tevékenysége során kialakított szigorú gyakorlatának. Ezeknek világos korlátai vannak, ezen túl nem tudnak nyúlni értelemszerűen. Mindenkit arra bízta, hogy egyébként nem is helyes, ha ezek túl hosszú ideig kerülnek eltárolásra. Ezért ő mindenkit arra bízta, hogy ha valami történik, ami akár bűncselekmény, akár olyan cselekmény, ahol a Közterület-felügyelet kamera rendszerét használni szeretné, akkor nagyon kéri, hogy minél hamarabb tegye meg a hatóságoknál a bejelentést, mert ha van a cselekményre vonatkozó bejelentés, akkor viszont már a felvételeket el tudják tárolni. Megadja a szót Molnár Gergelynek, a részletek ismertetésére.

Molnár Gergely igazgató:

Annyi változás történt az elmúlt 1 évben, hogy korábban 3 napig lehetett tárolni ezeket a felvételeket, most viszont ez 5 napra tolódott ki. Úgy gondolja, hogy ez nem hosszú idő, de nem is rövid, tehát talán pont megtalálták azt az ideális időszakot, amíg visszakereshetőek ezek a felvételek. Öt napon belül szerinte megtörténhetnek azok a bejelentések, amelyek szükségesek.

Rogán Antal polgármester:

Köszöni igazgató úrnak. A helyszíneket pedig alapvetően mindig a rendőrséggel való konzultációval választják ki. Megjegyzi, hogy a Belvárosnak a térfigyelő kamera rendszere budapesti értelemben jól ellátottnak és sűrűnek számít. Eddig is 40 kamerával voltak kint plusz egyéb kiegészítő kamerák, most ezeket egészítik ki az újabbakkal. Ez azért egy meglehetősen nagy és ráadásul a legkorszerűbb technikának megfelelő rendszer, éjjel-nappal lát és viszonylag nagy felbontású. Ez azt jelenti, hogy elég alaposan ki lehet kockázni ezeket a felvételeket és a bizonyítási eljárásban jól használhatóak.

Amennyiben nincsen további kérdés, akkor kérni a határozati javaslat ismertetését.

Molnár Gergely igazgató:

Felolvassa a határozati javaslatot mely szerint:

Belváros-Lipótváros V. kerületi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja a T-344/2013. sz. előterjesztésben foglalt tartalommal Belváros-Lipótváros közigazgatási területén új térfigyelő kamerák telepítésének helyszíneit.

Rogán Antal polgármester:

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

380/2013. (XII.05.) B-L.Ö.h.

**Belváros-Lipótváros Önkormányzat
Képviselő-testülete**

14 igen szavazattal, egyhangúlag

jóváhagyja a T-344/2013. sz. előterjesztésben foglalt tartalommal Belváros-Lipótváros közigazgatási területén új térfigyelő kamerák telepítésének helyszíneit.

A szavazáson jelen volt: 14 fő

12./ A 224/2012.(X.11.) B-L.Ö. határozat módosítása a „bubi rendszer” egyik dokkoló állomáshelyének módosítása tárgyában (T-345/2013. számú előterjesztés)

Rogán Antal polgármester:

Ez, ha jól emlékszik az Egyetem térnél van, ott kell áthelyezniük. Egy olyan helyszín volt korábban, ami szerintük forgalmasabb és ezért most a Károlyi Palota oldalához javasolnák áthelyezni ezt a dokkoló állomást. Gyakorlatilag ugyanazt a teret érinti, de mégis kevésbé zavarja mind a gyalogos, mind pedig ebből a szempontból a járműforgalmat. Itt megjegyezném, hogy a bubi rendszer kialakítása kapcsán folyamatosan vannak igényei a Fővárosi Önkormányzatnak a közlekedési rend megváltoztatására. Ebben tárgyalásban vannak, bár itt a Főváros gyakorlatilag Belváros-Lipótváros Önkormányzat véleményének kikérése nélkül is megtehetne sok módosítást, de Belváros-Lipótváros Önkormányzata határozott álláspontot képvisel, mert azt gondolják, hogy egyébként természetesen fontos a kerékpáros közlekedés megfelelő feltételeinek a megteremtése, de azért a Belvárosban szűk kicsi utcák vannak, tehát azokra ügyelniük kell, hogy ezeknek az élıhetőségét ne rontsa egy határon túl. Itt Puskás András alpolgármester úr folytat folyamatos tárgyalásokat a BKK-val és remélhetőleg egy konszenzusos megállapodásra tudnak jutni majd a végső forgalmi rendnek a kialakításánál.

Van-e szóbeli kiegészítés?

Árvai Péter képviselő:

Két gyors észrevétele lenne. Természetesen a bubi mindenképpen egy támogatandó kezdeményezés. Amit ő jelen pillanatban nem tud, az az, hogy ez a része a Belváros új Főutcájának nagyon karakteres módon került felújításra és ha jól tudja egyelőre nem tudják azt, hogy hogyan fognak kinézni ezek a dokkoló állomások. Nagyon reméli, hogy ennek a kinézete és az arculata illeszkedni fog ebbe a közegbe, amire nagyon sok pénzt költöttek.

A másik kérdés, hogy ha jól tudja, ennek napelemes energia ellátási rendszere is van? Nem tudja, hogy fog-e elég napot kapni ezen a helyen. Ezt megvizsgálták-e, hogy ez a rendszer működőképes lesz-e?

Kalászi Hajnalka osztályvezető:

Szeretné tájékoztatni a Tisztelt képviselő-testületet, hogy a benapozása jobb ennek az új helyszínnek, mert a Károlyi utcának az Egyetem tér felőli torkolatáról van szó és ott a napos órák száma hosszabb, mint a Szerb utcában lett volna. Ezzel kapcsolatban még egy dolgot szeretne elmondani, hogy az előterjesztésnek van egy rajzi része, ő ezt az anyagot kapta a BKK-tól. Szeretné elmondani, hogy a csavarozással a burkolatra elhelyezett dokkoló állomásról van szó, nem felépítményről. Egyetlen totem lesz, ami maga a kerékpárkiváltó állomás. Azon lesz elhelyezve egy napelem és a napelem mérete nem fogja meghaladni a parkolóóránál található

létesítmények méretét. Tehát nem takarja ki sem a műemléki épületet, sem az utcaképben nem lesz zavaró hatással.

Rogán Antal polgármester:

Köszöni. Amennyiben nincs további kérdés, kéri a határozati javaslat ismertetését.

Kalászi Hajnalka osztályvezető:

Felolvassa a határozati javaslatot, mely szerint:

Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 224/2012. (X.11.) B-L.Ö. határozatot az alábbiak szerint módosítja:

A Képviselő-testület tulajdonosi hozzájárulását adja ahhoz, hogy a 224/2012. (X.11.) B-L.Ö. határozatban szereplő Szerb utca (hrsz. 24039) „Bubi állomás” helyszín helyébe a Károlyi utca (hrsz. 24016) önkormányzati tulajdonú ingatlan kerül.

Rogán Antal polgármester:

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

381/2013. (XII.05.) B-L.Ö.h.

**Belváros-Lipótváros Önkormányzat
Képviselő-testülete**

15 igen szavazattal, egyhangúlag

úgy dönt, hogy a 224/2012. (X.11.) B-L.Ö. határozatot az alábbiak szerint módosítja:

A Képviselő-testület tulajdonosi hozzájárulását adja ahhoz, hogy a 224/2012. (X.11.) B-L.Ö. határozatban szereplő Szerb utca (hrsz. 24039) „Bubi állomás” helyszín helyébe a Károlyi utca (hrsz. 24016) önkormányzati tulajdonú ingatlan kerül.

A szavazáson jelen volt: 15 fő

**13./Döntés Kovács Béla szobor Kossuth térről az
Olimpia Parkba (hrsz. 24897/2) történő
áthelyezéséről (T- 346/2013. számú előterjesztés)**

Rogán Antal polgármester:

Mindenki emlékszik rá, hogy Kovács Béla szobrát, mint a szovjet hatóságok által, egyébként elhurcolt magyar képviselő, politikus szobrát 2002-ben állították fel az akkor még Miniszterelnöki Hivatalként működő, ma Közigazgatási és Igazságügyi Minisztériumként működő épület előtt. A Kossuth tér teljes rekonstrukciós terve ezt érinti, hiszen ott értelem szerűen az a parkoló, aminek ez az oldalában állt megszűnik és itt egy nagy térfelület kerül kialakításra. Oda nem illeszkedett volna ez a szobor, viszont a környéken óhajtották elhelyezni. Az Olimpia Park tervezésénél eleve kialakították ennek a helyszínét, tehát az Olimpia Park tervei így készültek. Ez a Képviselői Irodaház felőli sarok az Olimpia Parknál, oda kerülne ez a szobor. Egyébként ez szerintem jól illeszkedik a környezetbe ebből a szempontból. Tehát mivel a helyszín már eleve így került tervezésre, itt gyakorlatilag mondják úgy, hogy az ezzel kapcsolatos tulajdonosi döntést kell meghozni ahhoz, hogy itt az áthelyezés most az építkezéssel egyidejűleg, valamikor a jövő év elején megtörténhessen. Jelenleg a szobor egy raktárban várja, hogy új helyére kerüljön.

Van-e kérdés vagy észrevétel? Nincs, ezért kéri a határozati javaslat ismertetését.

Kalászi Hajnalka osztályvezető:

Ismerteti a határozati javaslatot, mely szerint:

Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadta, hogy a Kovács Béla szobor a Budapest, V. kerület Olimpia Parkba (hrsz. 24897/2) a T-346/2013. sz. előterjesztés szerinti helyszínrajzon megjelölt helyre kerüljön áthelyezésre.

Rogán Antal polgármester:

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

382/2013. (XII.05.) B-L.Ö.h.

**Belváros-Lipótváros Önkormányzat
Képviselő-testülete**

12 igen szavazattal, 0 nem szavazattal és 3 tartózkodással

elfogadta, hogy a Kovács Béla szobor a Budapest, V. kerület Olimpia Parkba (hrsz. 24897/2) a T-346/2013. sz. előterjesztés szerinti helyszínrajzon megjelölt helyre kerüljön áthelyezésre.

A szavazáson jelen volt: 15 fő

**14./ Döntés Roskovics Ignác szobor elhelyezéséről a
Dunakorzón (hrsz. 24497/1)
(T- 347/2013. számú előterjesztés)**

Rogán Antal polgármester:

Tekintettel arra, hogy Bartal Képviselő úr volt, aki mind az ötletet testvérvárosunktól, mind pedig a konkrét témát hozta, ezért ha megengedik, most átadná Bartal Képviselő úrnak a szót, hogy mondjon néhány mondatot, hogy ez hogy került elő és utána térnek rá a napirend érdemi tárgyalására.

Dr. Bartal Sándor képviselő:

Úgy gondolja, hogy ennek a szobornak itt méltó helye van. A másik, hogy az alkotó gyakorlatilag Magyarország iránti tiszteletéből és szeretetéből teljesen ingyen adományozta a városnak, a kerületnek a szobrot. Ebben Bacsikai József ungvári főkonzul úrnak vitathatatlan szerepe van, aki tulajdonképpen összehozta ezt a találkozót részben vele, részben az alkotóval. Tekintettel arra, hogy az alkotónak nagyon erősen magyar gyökerei vannak és az ő szülei is magyarok voltak, Magyarország iránti hálából nagy szeretettel adományozta a fővárosnak, illetve a kerületnek ezt az alkotást. A szobor tulajdonképpen nagyon szimpatikus művészi alkotás, ezt nagyon ki szeretné hangsúlyozni, valójában azt ábrázolja, hogy a festő fest és az a táj látható a vásznon, amelyiket éppen festi, ez a Világörökség része, a Budai Vár, illetve a Lánchídnak a része. Tisztelettel javasolja a Képviselő-testületnek az elfogadását.

Rogán Antal polgármester:

Ahogy Képviselő úr is említette, valóban örömmel fogadták ezt a felajánlást és jól illeszkedik abba a tendenciába, amit kialakítottak, hogy zsánerszobrokat helyeznek el a Belvárosnak több közterületén és egy festő szobor amúgy is régen hiányzott már. Erről többször beszélgettek Wohlmuth Képviselő úrral, hogy egy ilyen megalkottatnak, azután valahogyan az ötletek között ez mindig elmaradt. Ennek megfelelően itt a kiváló alkalom, hogy most egy nagyszerű művészeti alkotást úgy helyezzenek el egy méltó helyre, hogy egyébként az

Önkormányzatnak még az elhelyezésen és az ideszállításán kívül egyébként pénzébe sem kerül. Roskovics Ignác kárpátaljai származású kiváló magyar festő 1915-ben hunyt el és őt ábrázolja ez a szobor festés közben, ahogyan ezt Képviselő úr az előbbieken elmondta.

Van-e kérdés vagy észrevétel?

Árvai Péter képviselő:

Szeretné felhívni a figyelmet arra, hogy a Budapest Galéria nem támogatja a szobornak az elhelyezését itt a Dunakorzón és ő a maga részéről egyetért ezzel, mert úgy gondolja, hogy a Dunakorzón már most számos olyan zsáner jellegű alkotás van, ami nem feltétlenül indokolja azt, hogy ez még eggyel gazdagodjon. Az nagyon örömteli, ha ilyen műalkotásokat kapnak ajándékba, de úgy gondolja, hogy ennek lehetne esetleg máshol a kerületen belül helyet találni.

Rogán Antal polgármester:

Azt tudja mondani Képviselő úrnak, hogy megérti a hazai művészek féltékenységét, mert ez az állásfoglalás szerinte erről szól. „A Dunakorzón számtalan ilyen zsáner jellegű műalkotás található”, ez a számtalan jelenleg kettő, amit nem gondol hatalmas méretűnek, tehát szerinte ez még belefér. Ő támogatná, ha a Képviselő-testület emellett pozitívan döntene.

Pásztor Tibor képviselő:

Polgármester úr lesújtó véleménye a Budapest Galériáról azt gondolja, hogy nem teljesen megalapozott. Ez mégis csak egy szakmai testület, amelyiknek a véleményezési jogát célszerű lenne figyelembe venni. Egyrészt nem két zsánerszobor van a Duna parton, hanem ennél több szerencsére, másrészt viszont itt nem csak arról van szó, hogy ezt a szobrot önmagában nem támogatja. A Budapest Galéria pontosan leírta, hogy melyek a problémák ezzel. Azt gondolja, nem kellene feltétlenül elvetni a szoborállítást, csak éppen így, ebben a formában ez nem igazán jó. Lehet azt mondani, hogy ez egy festő, aki éppen a Dunát festi és lehet azt mondani, hogy ez Roskovics Ignác szobra, de a kettő erősen ellentmond egymásnak. Valahogy itt egy olyan eklektika bontakozott ki ebben a szoborban, ami mind a két értelmezést lehetetlenné teszi. Azt gondolja, hogy érdemes lenne a Budapest Galériának, mint szakértőnek a véleményét figyelembe venni és levenni most ezt a szoborállítást a napirendről. Az V. kerületben vannak nagyon jó szobrok és készülnek nagyon szerencsétlen szobrok, ne növeljék a sort még egy olyan alkotással, amivel utána elég nehéz mit kezdeni, ha az ember nem akar se barbár lenni, sem pedig giccseket a kerületben megtartani.

Dr. Bartal Sándor képviselő:

Annyit szeretne mondani, hogy gyakorlatilag ugyanennek a szobornak egy másik változata Ungváron megvan, ahol szintén az Ung folyó partjára helyezték el Ungvár belvárosában. Óriási népszerűségnek örvend, turisták szinte mindig látogatják és fényképezkednek előtte és azt lehet mondani, hogy Ungvárnak az egyik gyöngyszeme az a szobor.

Wohlmuth István képviselő:

Ha jól emlékszik a Rendőr és a Rollerező szobor kapcsán hasonló ellenérvek hangzottak el. Ott is mindent megpróbáltak, hogy megakadályozzák ezen szobrok felállítását és az idő azt igazolta, hogy a Rendőr például az egyik legnépszerűbb és az egyik legsikeresebb szoborrá vált. Művészetileg ezt nem lehet megkérdőjelezni, ez egy jó alkotás. Szobrászatilag itt más szobrokat lehetne elemezni, tudna is mondani példát, de itt ez nem ennek a helye, hogy kielemezzék és nem is biztos, hogy mindenki itt avatott arra, hogy művészeti kérdésekben kijelentéseket tegyen. Van akinek kicsit több köze van hozzá, van, akinek kicsit kevesebb. A lényeg annyi, hogy ez művészileg, szakmailag egy jó szobor, egy konkrét személyt ábrázolva, ugyanakkor tényleg a zsánerkategória szobrát is maximálisan kimeríti. Nem hiszi, hogy valaki bemegy majd bármelyik Galériába és Roskovicstól ezt a képet fogja keresni. Másrészről a művészi szabadság is fontos. A művészet egy másik dimenzió, egy másik kategória, a földtől egy kicsit szabaduljanak el a saját fantázia szerint. Szakmailag ez egy jó szobor és szerinte ennél méltóbb és jobb helyet keveset lehetett volna találni. A másik, ahogyan polgármester úr is mondta, ezen a korzón összesen kettő szobor van. Az egyik, amelyik a korláton ül, a Kis királylány és a másik a Kutyás lány, aki szintén egy népszerű szobor. A Shakespeare szobor határeset, a szállodának a területén van, a szálloda lépcsőjén, ezáltal az nem közterület. Tehát ő úgy érzi, hogy ennél alkalmasabb helyet keveset találnának. Sok munkájuk volt benne, válogatták, keresték. Ez egy mondvacsinált indok, hogy mit ábrázol a kép, ábrázolhatna egy portrét is és akkor az lenne a baj. Ő arra kéri a testületet, hogy támogassa a szobor elhelyezését.

Rogán Antal polgármester:

Jelzi, hogy egyébként a Galéria nem mondott elutasító véleményt, az más kérdés, hogy persze úgy fogalmaz, hogy akár ez is kiolvasható legyen belőle, mert ilyenkor nekik, vagy azt kell mondani, hogy tudomásul veszik, vagy azt, hogy elutasítják. Ők pedig sajnálattal veszik tudomásul. Tehát ez egy mondják úgy, hogy egy kétértelmű megfogalmazás, ami viszont jogi értelemben azt jelenti, hogy tudomásul vették.

Pásztor Tibor képviselő:

Szeretné Wohlmuth István figyelmébe ajánlani Wohlmuth István szavait, mert per pillanat ő az egyetlen, aki kijelentést tett egy szobor művészeti színvonaláról. Ő sosem vetemedne ilyenre, maximum a saját személyes véleményét mondaná, de az előbb még azt sem mondta el, csak és kizárólag a Budapest Galéria véleményére hivatkozott, pont azért, hogy ne a sajátjára,

hanem egy szakmailag hozzáértő testület véleményére hivatkozzon. Más kérdés, hogy ez a vélemény, bár polgármester úr szavaiból is eléggé kiderül, hogy nem túl pozitív erről a szoborról. Azt gondolja, hogy Roskovics Ignác egy nem túlságosan ismert festője a magyar művészettörténetnek. Ha itt beletesznek egy olyan dolgot, ami ráadásul félrevezető, ez nem biztos, hogy helyes. Ő nem a művészeti részét kritizálja azoknak a szobroknak, amik itt az V. kerületben vannak, például a Rollerező fiú az kifejezetten jó szerinte, de megint csak azt mondja, hogy szerinte, ettől még lehet más a vélemény. Például Rendőr szoborról nem tud csak Csendőr szoborról és annak már egészen más az üzenete, ez elég komoly probléma. Van egy nagyon szimpatikus Rikancs, amelyik egy mai bulvárlapot reklámoz, ő ezt nem tartja túlságosan művészetileg alkalmasnak és van egy elfuserált „városi legendának” propagált szobor, amelyik még nem áll, de hamarosan állni fog. Azt gondolja, hogy itt a problémák nem művészeti, hanem egyéb jellegűek, amiket viszonylag egyszerű megítélni, de ezt a szobrot művészetileg a Budapest Galéria ítélte meg és nem ítélte jónak. Nem ő, a Budapest Galéria.

Rogán Antal polgármester:

Egy szempontot még hozzátenne frakcióvezető úrnak, mindenki véleményét tudomásul véve. Ez egy határon túli művész alkotása és egy határon túli művészt ábrázol és ő szándékosan hozta ezt a Képviselő-testület elé december 05-én. Kilenc évvel ezelőtt mindannyian tudják, hogy mi történt december 05-én. Már csak ezért is kérné, hogy a Képviselő-testület voksoljon igennel, mert azt gondolja, hogy ez mindig az a nap, amikor érdemes, hogy egy Képviselő-testület kifejezze a szolidaritását a határon túl élő magyarokkal és ezért szerinte az egyáltalán nem baj, hogy egy határon túli művészt, még ha nem is a legismertebb magyar művészek egyike és egy határon túli művész által készített alkotást elhelyezzenek a Duna parton, kétségtelenül Budapest egyik legértékesebb helyszínén. Ennek ebből a szempontból szimbolikus jelentősége is van.

Amennyiben nincs további észrevétel, arra szeretné kérni az osztályvezetőt, hogy a határozati javaslatot ismertesse és utána mindenki döntsön lelkiismerete szerint.

Kalászi Hajnalka osztályvezető:

Felolvassa a határozati javaslatot, mely szerint:

Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadta, hogy a Roskovics Ignác szobor a Budapest, V. kerület Dunakorzón (hrs. 24497/1) kerüljön elhelyezésre.

Rogán Antal polgármester:

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

383/2013. (XII.05.) B-L.Ö.h.

**Belváros-Lipótváros Önkormányzat
Képviselő-testülete**

12 igen szavazattal, 1 nem szavazattal és 2 tartózkodással

elfogadta, hogy a Roskovics Ignác szobor a Budapest, V. kerület Dunakorzón (hrsz. 24497/1) kerüljön elhelyezésre.

A szavazáson jelen volt: 15 fő

Rogán Antal polgármester:

Ezzel a nyílt ülés utolsó napirendi pontjához értek.

**15./Döntés „zöldeBb, az EBOVO mintaparkja” című
Budapest főváros TÉR_KÖZ pályázatának
támogatásával megvalósuló Együttműködési
Megállapodásának megkötéséről (T- 354/2013.
sürgősségi előterjesztés)**

Rogán Antal polgármester:

Mindannyian tudják, hogy az EBOVO kérte az Önkormányzat támogatását, hogy egy kutyás mintaparkot tervezne a kerületben. Ennek az eredeti helyszíne a Jászai Mari tér lett volna, a Jászai Mari tér déli fele a Margit híd lábánál. Az, amit ők ott ki akartak alakítani, az az Önkormányzatnak két komoly problémájába ütközött annak ellenére, hogy nyertek hozzá 40 millió forintot a Fővárosi Önkormányzattól, ami már egy ilyen dolog kialakításánál lényegében fedezi a költségek tetemes részét.

Az egyik probléma az volt, hogy az Önkormányzat eleve a működtetésnél kizártnak tartja, hogy csak egy egyesület fenntartásában lévő kutyapark kerüljön kialakításra, ahova csak egyesületi tagsággal lehet bemenni. Azt gondolja, hogy annak minden kerületi polgár előtt nyitva kell lennie. Ez egy olyan kérdés, amit aztán persze majd meg kell beszélniük.

A másik viszont az, hogy ez a Jászai Mari téren nem megoldható. Ezt elég alaposan megvizsgálták. A térnek nem olyanok az adottságai, nagyobb mértékű beavatkozást igényelne és annak a térnek van egyfajta szimmetriája az északi és a déli rész között, ezt nem érdemes ezzel megbontani. Ennek megfelelően Belváros-Lipótváros Önkormányzata új helyszínre szeretne javaslatot tenni. Ehhez viszont az kell, hogy a Fővárosi Önkormányzattal megkötődjön egy olyan megállapodás, ami lehetővé teszi, hogy ezt más helyszínre lehessen átcsoportosítani. Hogy mi ez, még ő sem tudja megmondani, több dologról is tárgyalnak. Például egy abszolút lehetséges dolog, hogy végre a Szabadság téren, az örökké megoldatlan kutyafuttatói problémát ezzel összekötve színvonalas módon megoldják. Ez egy lehetséges dolog, de ezt majd vissza kell hozni a Képviselő-testület elé, hogy pontosan

hol és hogyan és így tovább. Most egyelőre nem erre kérnek felhatalmazást, hanem arra, hogy egyáltalán tárgyalhassanak más helyszínről úgy, hogy az EBOVO-val együtt ezt a pénzt, amit a Főváros erre a célra megítélt azt átmenthessék. Aztán majd utána eldöntik, hogy fel tudják-e használni ténylegesen, vagy sem, viszont itt szerződés-átalakítási határidők vannak december 31-éig és ezért erről a döntést, azt most kell meghozni. Ezért javasolja a szerződés módosítását.

Van-e szóbeli kiegészítés? Nincs. Van-e kérdés, vagy észrevétel? Amennyiben nincs, kéri a határozati javaslat ismertetését.

Kalászi Hajnalka osztályvezető:

Ismerteti a határozati javaslatot, mely szerint:

Belváros-Lipótváros, Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert a „zöldEBb az EBOVO mintaparkja” című pályázattal kapcsolatban az Együttműködési Megállapodás véglegesítésére, aláírására, illetve jelen pályázat megvalósításához szükséges megállapodások megkötésére.

Rogán Antal polgármester:

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

384/2013. (XII.05.) B-L.Ö.h.

**Belváros-Lipótváros Önkormányzat
Képviselő-testülete**

14 igen szavazattal, 0 nem szavazattal és 1 tartózkodással

felhatalmazza a polgármestert a “zöldEBb, az EBOVO mintaparkja” című pályázattal kapcsolatban az Együttműködési Megállapodás véglegesítésére, aláírására, illetve jelen pályázat megvalósításához szükséges megállapodások megkötésére.

A szavazáson jelen volt: 15 fő

Rogán Antal polgármester:

Ezzel a napirendi pont végére értek. Ez egyébként a nyílt ülés ezen szakaszának a végét is jelenti. Áttérnének a testületi ülés zárt szakaszára. Ennek megfelelően pár perc technikai szünetet tartanak, amíg a zárt ülés technikai feltételeit megteremtik.

Szünet!

ZÁRT ÜLÉS!

Rogán Antal polgármester:

Megállapítja a határozatképességet és a nyílt ülést újból megnyitja.

Polgármesteri beszámoló (T-351/2013. számú előterjesztés)

Rogán Antal polgármester:

Ami a polgármesteri beszámolót illeti, ő különösebb szóbeli kiegészítéssel nem kíván élni, mert amit akart azt a napirendi pontok kapcsán elmondta. Kérdezi, hogy van-e a polgármesteri beszámolóval kapcsolatban kérdés vagy észrevétel? Amennyiben nincs, akkor itt is dönteni kell a polgármesteri beszámoló elfogadásáról.

Ismerteti a határozati javaslatot mely szerint:

Belváros-Lipótváros Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. novemberi időszakra vonatkozó polgármesteri beszámolót tudomásul veszi.

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

394/2013. (XII.05.) B-L.Ö.h.

Belváros-Lipótváros Önkormányzat Képviselő-testülete

13 igen szavazattal, egyhangúlag

tudomásul veszi a 2013. novemberi időszakra vonatkozó polgármesteri beszámolót.

A szavazáson jelen volt: 13 fő

Rogán Antal polgármester:

Áttérnek az interpellációk, kérdések, bejelentések, javaslatok tárgyalására. Interpelláció nem érkezett. Van-e kérdés, bejelentés vagy javaslat? Úgy látja, hogy nincs.

Egy teendőjük még van, a 2014. januári ülést el kell tolniuk egy héttel, mert nem fognak tudni megfelelően előkészülni. Ez 2014. január 16-át jelenti.

Ismerteti a határozati javaslatot mely szerint:

Belváros-Lipótváros Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2014. januári rendes képviselő-testületi ülését - a Szervezeti és Működési Szabályzattól eltérően – 2014. január 16-án tartja.

Felteszi szavazásra az elhangzott határozati javaslatot.

395/2013. (XII.05.) B-L.Ö.h.

**Belváros-Lipótváros Önkormányzat
Képviselő-testülete**

15 igen szavazattal, egyhangúlag

úgy dönt, hogy a 2014. januári rendes képviselő-
testületi ülését - a Szervezeti és Működési
Szabályzattól eltérően – 2014. január 16-án tartja.

A szavazáson jelen volt: 15 fő

Rogán Antal polgármester:

A Képviselő-testület tagjainak és értelemszerűen mindenkinek, akik nyomon
követték a City Tv-n keresztül a Képviselő-testület ülését: Áldott, Békés,
Karácsonyi Ünnepeket és Sikerekben Gazdag Boldog Újesztendőt Kíván.

A Képviselő-testület ülését bezárja.

B u d a p e s t, 2013. december 05.


Dr. Sélley Zoltán
jegyző




Rogán Antal
polgármester

